

# Certificate

CISQ/IMQ has issued an IQNET recognized certificate that the organization:

**Szpital Kliniczny im. dr. Józefa Babińskiego Samodzielny Publiczny  
Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie**

**ul. dr. Józefa Babińskiego 29, 30 – 393 KRAKÓW – POLSKA**

has implemented and maintains a  
**Quality Management System**

for the following scope:

**Provision of health care services in stationary, daily, outpatient conditions and community  
mental health services in the range of mental care and addictions treatment.**

which fulfils the requirements of the following standard:

**ISO 9001:2015**

Issued on: **2023/06/16**

Expires on: **2024/06/29**

Registration Number: **IT – 117946-0682.2018**



**Alex Stoichitoiu**  
President of IQNET



**Mario Romersi**  
President of CISQ



This attestation is directly linked to the IQNET Member's original certificate and shall not be used as a stand-alone document.

**IQNET Members\*:**

**AENOR** Spain **AFNOR Certification** France **APCER** Portugal **CCC** Cyprus **CISQ** Italy **CQC** China **CQM** China **CQS** Czech Republic  
**Cro Cert** Croatia **DQS Holding GmbH** Germany **EAGLE Certification Group** USA **FCAV** Brazil **FONDONORMA** Venezuela **ICONTEC**  
Colombia **ICS** Bosnia and Herzegovina **Inspecta Sertifointi Oy** Finland **INTECO** Costa Rica **IRAM** Argentina **JQA** Japan **KFQ** Korea  
**LSQA** Uruguay **MIRTEC** Greece **MSZT** Hungary **Nemko AS** Norway **NSAI** Ireland **NYCE-SIGE** México **PCBC** Poland **Quality Austria**  
Austria **SII** Israel **SIQ** Slovenia **SIRIM QAS International** Malaysia **SQS** Switzerland **SRAC** Romania **TSE** Türkiye **YUQS** Serbia

\* The list of IQNET Members is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

CERTYFIKAT NR.  
CERTIFICATE N. 0682.2018

ZAŚWADCZA SIĘ, ŻE SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ WDROŻONY PRZEZ  
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY SYSTEM OPERATED BY

**Szpital Kliniczny im. dr. Józefa Babińskiego  
Samodzielny Publiczny Zakład  
Opieki Zdrowotnej w Krakowie**

ul. dr. Józefa Babińskiego 29, 30 – 393 KRAKÓW – POLSKA

JEDNOSTKI OPERACYJNE:  
OPERATIVE UNITS:

Patrz Załącznik (Załącznik n°1,2,3,4,5,6,7,8,9)  
See the Annex (Annex n° 1,2,3,4,5,6,7,8,9)

JEST ZGODNY Z NORMĄ / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 9001:2015**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej w warunkach stacjonarnych, dziennych i ambulatoryjnych  
oraz leczenia środowiskowego w zakresie opieki psychiatrycznej i leczenia uzależnień.  
*Provision of health care services in stationary, daily, outpatient conditions and community  
mental health services in the range of mental care and addictions treatment.*

Dalsze wyjaśnienia dotyczące zastosowania wymagań ISO 9001:2015 mogą być uzyskane poprzez konsultacje z organizacją  
Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by consulting the organization

NINIEJSZY CERTYFIKAT POWINIEN BYĆ WYKORZYSTYWANY ZGODNIE Z ZASADAMI  
WYMIENIONYMI W REGULAMINIE CERTYFIKACJI SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA  
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE  
REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION 2015-06-30	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE 2023-06-16	SCADENZA EXPIRY 2024-06-29
-------	---	---	----------------------------------



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ormago



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutual  
Recognition EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

IAF: 38

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo  
del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione del sistema di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.

**ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-1**  
**ANNEX N.**

**ul. dr. Józefa Babińskiego 29, 30 – 393 KRAKÓW – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
for the following activities:

Świadczenia psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 4700); Świadczenia rehabilitacji psychiatrycznej (kod zakresu: 4702); Leczenie zaburzeń nerwicowych dla dorosłych (kod zakresu: 4704); Świadczenia psychogeriatryczne (kod zakresu: 4712); Świadczenia psychiatrii sądowej w warunkach wzmocnionego zabezpieczenia (kod zakresu: 4732); Świadczenia psychiatrii sądowej w warunkach podstawowego zabezpieczenia (kod zakresu: 4730)

*Mental health services for adults (code: 4700); Mental health rehabilitation services (code: 4702); Neurotic disorders treatment for adults (code: 4704); Psychogeriatric services (code: 4712); Legal psychiatry services in enhanced protection conditions (code: 4732); Legal psychiatry services in basic protection conditions (code: 4730)*

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE	WAŻNOŚĆ EXPIRY
	2015-06-30	2023-06-16	2024-06-29



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MIŁANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Orsago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i rewersyfikację systemu zarządzania przeprowadzoną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management system within three years.



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione del sistema di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.

ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-2  
ANNEX N.

ul. dr. Józefa Babińskiego 29, 30 – 393 KRAKÓW – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
for the following activities:


Leczenie alkoholowych zespołów abstynencyjnych (detoksykacji) (kod zakresu: 4742); Świadczenia terapii uzależnienia od alkoholu stacjonarne (kod zakresu: 4744); Świadczenia rehabilitacji dla uzależnionych od substancji psychoaktywnych, ze współistniejącymi innymi zaburzeniami psychicznymi, głównie psychotycznymi (podwójna diagnoza) (kod zakresu: 4756); Świadczenia dzienne psychiatryczne rehabilitacyjne dla dorosłych (kod zakresu: 2702); Świadczenia dzienne psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 2700); Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700); Świadczenia terapii uzależnienia od alkoholu i współuzależnienia (kod zakresu: 1744); Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730); Świadczenia w izbie przyjęć (kod zakresu: 4900); Ośrodek środowiskowej opieki psychologicznej i psychoterapeutycznej dla dzieci i młodzieży – I poziom referencyjny (kod zakresu: 9901); Centrum zdrowia psychicznego dla dzieci i młodzieży – II poziom referencyjny (kod zakresu: 9902); Ośrodek wysokospecjalistycznej całodobowej opieki psychiatrycznej – III poziom referencyjny (kod zakresu: 9903).

*Alcohol withdrawal syndrome treatment (detoxication) (code: 4742); Provision of stationary alcohol addiction therapy (code: 4744); Rehabilitation services for addicts to psychoactive substances, with other mental disorders, mostly with psychotic disorders (dual diagnosis) (code: 4756); Daily mental health rehabilitation services for adults (code: 2702); Daily mental health services for adults (code: 2700); Outpatient mental health services for adults (code: 1700); Therapy services for alcohol addictions and co-dependency (code: 1744); Community mental health services (in home) (code: 2730); Services in admission room (code: 4900); Community psychological and psychotherapeutic care center for children and adolescents - I reference level (code: 9901); Mental health Center for children and adolescents – II reference level (code: 9902); Highly specialized 24-hour psychiatric care center – III reference level (code: 9903).*

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE

FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION 2015-06-30	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE 2023-06-16	WAŻNOŚĆ EXPIRY 2024-06-29
-------	--	--	---------------------------------



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Omega  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years.



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione del sistema di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.

ZALĄCZNIK NR. 0682.2018-3  
ANNEX N.

ul. Mehoffera 10, 31 – 322 KRAKÓW – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
for the following activities:

Świadczenia dzienne psychiatryczne rehabilitacyjne dla dorosłych (kod zakresu: 2702);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730);  
Ośrodek środowiskowej opieki psychologicznej i psychotherapeutycznej dla dzieci i młodzieży - I poziom referencyjny (kod zakresu: 9901).

Daily mental health rehabilitation services for adults (code: 2702);  
Outpatient mental health services for adults (code: 1700);  
Community mental health services (in home) (code: 2730);  
Community psychological and psychotherapeutic care center for children and adolescents - I reference level (code: 9901).

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE

FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE	WAŻNOŚĆ EXPIRY
	2015-06-30	2023-06-16	2024-06-29



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years.



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.

**ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-4  
ANNEX N.**

**ul. Szpitalna 3, 32 – 200 MIECHÓW – POLSKA**


W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
for the following activities:

Świadczenia dzienne psychiatryczne rehabilitacyjne dla dorosłych (kod zakresu: 2702);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730).

Daily mental rehabilitation services for adults (code: 2702);  
Community mental health services (in-home) (code: 2730).

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

<b>DATA:</b>	<b>PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION 2015-06-30</b>	<b>BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE 2023-06-16</b>	<b>WAŻNOŚĆ EXPIRY 2024-06-29</b>
--------------	---	---	--



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Member degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire management system within three years.



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione del sistema di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.

**ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-5**  
**ANNEX N.**

**ul. Energetyków 16, 32 – 050 SKAWINA – POLSKA**

**W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:**  
*for the following activities:*

Świadczenia dzienne psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 2700);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730);  
Ośrodek środowiskowej opieki psychologicznej i psychoterapeutycznej dla dzieci i młodzieży - I  
poziom referencyjny (kod zakresu: 9901).

*Daily mental health services for adults (code: 2700);*  
*Outpatient mental health services for adults (code: 1700);*  
*Community mental health services (in-home) (code: 2730);*  
*Community psychological and psychotherapeutic care center for children and adolescents - I*  
*reference level (code: 9901).*

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE

FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

<b>DATA:</b>	<b>PIERWSZA CERTYFIKACJA</b>	<b>BIEŻĄCE WYDANIE</b>	<b>WAŻNOŚĆ</b>
	<b>FIRST CERTIFICATION</b>	<b>CURRENT ISSUE</b>	<b>EXPIRY</b>
	2015-06-30	2023-06-16	2024-06-29



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Orago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membre degli Accordi di Mutual  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendali. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.



www.imq.it

CISQ is a member of



The International Certification Network  
www.iqnet-certification.com

ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-6  
ANNEX N.

ul. Drogowców 6, 32 – 400 MYŚLENICE – POLSKA


W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
for the following activities:

Świadczenia dzienne psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 2700);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730).

Daily mental health services for adults (code: 2700);  
Outpatient mental health services for adults (code: 1700);  
Community mental health services (in-home) (code: 2730).

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION 2015-06-30	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE 2023-06-16	WAŻNOŚĆ EXPIRY 2024-06-29
-------	--	--	---------------------------------

  
IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Orsago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



**ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-7**  
**ANNEX N.**

**Os. Centrum B 11a, 31 – 928 KRAKÓW – POLSKA**

**W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:**  
*for the following activities:*


Świadczenia dzienne psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 2700);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730).

*Daily mental health services for adults (code: 2700);*  
*Mental outpatient health services for adults (code: 1700);*  
*Community mental health services (in-home) (code: 2730).*

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE

FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE	WAŻNOŚĆ EXPIRY
	2015-06-30	2023-06-16	2024-06-29



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
reocertyfikację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire management system within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendali. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.



www.imq.it

CISQ is a member of



The International Certification Network  
www.iqnet-certification.com

ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-8  
ANNEX N.

ul. Cegielniana 4a, 30 - 404 KRAKÓW – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
for the following activities:

Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730).

Outpatient mental health services for adults (code: 1700);  
Community mental health services (in-home) (code: 2730).

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION 2015-06-30	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE 2023-06-16	WAŻNOŚĆ EXPIRY 2024-06-29
-------	--	--	---------------------------------

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Orago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Member degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione del sistema di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.

ZAŁĄCZNIK NR. 0682.2018-9  
ANNEX N.

al. Dygasińskiego 2d, 30 - 404 KRAKÓW – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:  
for the following activities:

Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700).

Outpatient mental health services for adults (code: 1700).

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 0682.2018  
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 0682.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION 2015-06-30	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE 2023-06-16	WAŻNOŚĆ EXPIRY 2024-06-29
-------	--	--	---------------------------------



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Member degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Ten dokument jest częścią certyfikatu nr 0682.2018  
This document is a part of certificate n. 0682.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest uzyskiwana poprzez coroczne audyty kontrolne i renowację systemu zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.  
The validity of the certificate is established to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



**CERTYFIKAT NR.  
CERTIFICATE N. 1199.2018**

ZAŚWIADCZA SIĘ, ŻE SYSTEM ZARZĄDZANIA BEZPIECZEŃSTWEM INFORMACJI WDROŻONY PRZEZ  
WE HEREBY CERTIFY THAT THE INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

**Szpital Kliniczny im. dr. Józefa Babińskiego Samodzielny  
Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie**

ul. dr. Józefa Babińskiego 29, 30 – 393 KRAKÓW – POLSKA

JEDNOSTKI OPERACYJNE / OPERATIVE UNITS

*Patrz Aneksy (aneks n° 1,2,3,4,5,6,7)  
See the Annexes (annex n° 1,2,3,4,5,6,7)*

JEST ZGODNY Z NORMĄ / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO/IEC 27001:2013**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej w warunkach stacjonarnych, dziennych i ambulatoryjnych  
oraz leczenia środowiskowego w zakresie opieki psychiatrycznej i leczenia uzależnień.

Deklaracja Stosowania wer.2 15.05.2023

*Provision of health care services in stationary, daily, outpatient conditions and community  
mental health services in the range of mental care and addictions treatment.*

*Statement of Applicability v2 15.05.2023*

NINIEJSZY CERTYFIKAT POWINIEN BYĆ WYKORZYSTYWANY ZGODNIE Z ZASADAMI  
WYMIONIONYMI W REGULAMINIE CERTYFIKACJI SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA  
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE  
REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATA: DATE:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE	WAŻNOŚĆ EXPIRY
	2018-09-19	2023-06-22	2024-09-18



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic

**ZAŁĄCZNIK NR. 1199.2018-1**  
**ANNEX N.**

**ul. dr. Józefa Babińskiego 29, 30 – 393 KRAKÓW – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Świadczenia psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 4700); Świadczenia rehabilitacji psychiatrycznej (kod zakresu: 4702); Leczenie zaburzeń nerwicowych dla dorosłych (kod zakresu: 4704); Świadczenia psychogeriatryczne (kod zakresu: 4712); Świadczenia psychiatrii sądowej w warunkach wzmocnionego zabezpieczenia (kod zakresu: 4732); Świadczenia psychiatrii sądowej w warunkach podstawowego zabezpieczenia (kod zakresu: 4730); Leczenie alkoholowych zespołów abstynencyjnych (detoksykacji) (kod zakresu: 4742); Świadczenia terapii uzależnienia od alkoholu stacjonarne (kod zakresu: 4744); Świadczenia rehabilitacji dla uzależnionych od substancji psychoaktywnych, ze współistniejącymi innymi zaburzeniami psychicznymi, głównie psychotycznymi (podwójna diagnoza) (kod zakresu: 4756); Świadczenia dzienne psychiatryczne rehabilitacyjne dla dorosłych (kod zakresu: 2702); Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700); Świadczenia terapii uzależnienia od alkoholu i współuzależnienia (kod zakresu: 1744); Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730); Świadczenia w izbie przyjęć (kod zakresu: 4900).

*Mental services for adults (code: 4700); Mental rehabilitation services (code 4702); Neurotic disorders treatment for adults (code 4704); Psychogeriatric services (code: 4712); Legal psychiatry services in enhanced protection conditions (code: 4732); Legal psychiatry services in basic protection conditions (code: 4730); Alcohol withdrawal syndrome treatment (detoxication) (code: 4742); Provision of stationary alcohol addiction therapy (code: 4744); Rehabilitation services for addicts to psychoactive substances, with other mental disorders, mostly with psychotic disorders ( dual diagnosis) (code: 4756); Daily mental rehabilitation services for adults (code:2702); Outpatient mental services for adults (code: 1700); Therapy services for alcohol addictions and co-dependency (code:1744); Community mental health services (in home) (code: 2730); Services in admission room (code: 4900).*

**CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE**  
**THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE**  
**FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 1199.2018**  
**DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR. 1199.2018**

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2018-09-19	2023-06-22	2024-09-18



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 1199.2018  
This document is a part of certificate n. 1199.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audit kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzaną co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



www.imq.it

ZAŁĄCZNIK NR. 1199.2018-2  
ANNEX N.

CISQ is a member of



The International Certification Network  
www.iqnet-certification.com

ul. dr. Józefa Babińskiego 29, 30 – 393 KRAKÓW – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Świadczenia dzienne psychiatryczne rehabilitacyjne dla dzieci i młodzieży (kod zakresu: 2703);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjnej dla dzieci i młodzieży (kod zakresu: 1701); Ośrodek  
środowiskowej opieki psychologicznej i psychoterapeutycznej dla dzieci i młodzieży - I poziom  
referencyjny (kod zakresu: 9901).

Daily mental rehabilitation services for children and young people (code:2703); Outpatient mental services  
for children and young people (code: 1701); Community psychological and psychotherapeutic care center for  
children and young people – I reference level (code: 9901).

CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 1199.2018  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR. 1199.2018

DATA: DATE:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION 2018-09-19	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE 2023-06-22	WAŻNOŚĆ EXPIRY 2024-09-18
----------------	--	--	---------------------------------

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 1199.2018  
This document is a part of certificate n. 1199.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację. Systemu Zarządzania, przeprowadzaną co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audits and a reassessment  
of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.

**ZAŁĄCZNIK NR. 1199.2018-3  
ANNEX N.**

**Dzienny Oddział Psychiatryczny Rehabilitacyjny Kraków – Krowodrza  
Poradnia Zdrowia Psychicznego Kraków – Krowodrza  
Poradnia Psychologiczna dla Dzieci i Młodzieży Kraków – Krowodrza  
ul. Mehoffera 10, 31 – 322 KRAKÓW – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Świadczenia dzienne psychiatryczne rehabilitacyjne dla dorosłych (kod zakresu: 2702);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730);  
Ośrodek środowiskowej opieki psychologicznej i psychoterapeutycznej dla dzieci i młodzieży -  
I poziom referencyjny (kod zakresu: 9901).

*Mental daily rehabilitation services for adults (code: 2702);  
Outpatient mental services for adults (code: 1700);  
Community mental health services (in home) (code: 2730);  
Community psychological and psychotherapeutic care center for children and young people –  
I reference level (code: 9901)*

**CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 1199.2018  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR. 1199.2018**

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2018-09-19	2023-06-22	2024-09-18



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 1199.2018  
This document is a part of certificate n. 1199.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikacje Systemu Zarządzania, przeprowadzane co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.



**ZAŁĄCZNIK NR. 1199.2018-4  
ANNEX N.**

**Dzienny Oddział Psychiatryczny Rehabilitacyjny Miechów  
Zespół Leczenia Środowiskowego Miechów**

**ul. Szpitalna 3, 32 – 200 MIECHÓW – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Świadczenia dzienne psychiatryczne rehabilitacyjne dla dorosłych (kod zakresu: 2702);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730).

*Mental daily rehabilitation services for adults (code: 2702);  
Community mental health services (in-home) (code: 2730).*

CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 1199.2018  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR. 1199.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2018-09-19	2023-06-22	2024-09-18



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 1199.2018  
This document is a part of certificate n. 1199.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzanych co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.

**ZALĄCZNIK NR. 1199.2018-5  
ANNEX N.**

**Dzienny Oddział Psychiatryczny Skawina  
Poradnia Zdrowia Psychicznego Skawina  
Zespół Leczenia Środowiskowego Skawina  
Poradnia Psychologiczna dla Dzieci i Młodzieży**

**ul. Energetyków 16, 32 – 050 SKAWINA – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Świadczenia dzienne psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 2700);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730);  
Ośrodek środowiskowej opieki psychologicznej i psychoterapeutycznej dla dzieci i młodzieży -  
I poziom referencyjny (kod zakresu: 9901).

*Mental daily services for adults (code: 2700);  
Outpatient mental services for adults (code: 1700);  
Community mental health services (in-home) (code: 2730);  
Community psychological and psychotherapeutic care center for children and young people –  
I reference level (code: 9901).*

CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 1199.2018  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR. 1199.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2018-09-19	2023-06-22	2024-09-18



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 1199.2018  
This document is a part of certificate n. 1199.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzaną co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.



www.imq.it

ZAŁĄCZNIK NR. 1199.2018-6  
ANNEX N.

CISQ is a member of



The International Certification Network  
www.iqnet-certification.com

**Dzienny Oddział Psychiatryczny Myślenice  
Poradnia Zdrowia Psychicznego Myślenice  
Zespół Leczenia Środowiskowego Myślenice**

**ul. Drogowców 6, 32 – 400 MYŚLENICE – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Świadczenia dzienne psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 2700);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730).

*Mental daily services for adults (code: 2700);  
Outpatient mental services for adults (code: 1700);  
Community mental health services (in-home) (code: 2730).*

CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 1199.2018  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR. 1199.2018

DATA: DATE:	PIERWSZA CERTYFIKACJA FIRST CERTIFICATION	BIEŻĄCE WYDANIE CURRENT ISSUE	WAŻNOŚĆ EXPIRY
	2018-09-19	2023-06-22	2024-09-18

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 1199.2018  
This document is a part of certificate n. 1199.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzaną co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audits and a reassessment  
of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.



www.imq.it

ZAŁĄCZNIK NR. 1199.2018-7  
ANNEX N.

CISQ is a member of



The International Certification Network  
www.iqnet-certification.com

Dzienny Oddział Psychiatryczny Kraków – Nowa Huta  
Poradnia Zdrowia Psychicznego Kraków – Nowa Huta  
Zespół Leczenia Środowiskowego Kraków – Nowa Huta

Os. Centrum B 11a, 31 – 928 KRAKÓW – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Świadczenia dzienne psychiatryczne dla dorosłych (kod zakresu: 2700);  
Świadczenia psychiatryczne ambulatoryjne dla dorosłych (kod zakresu: 1700);  
Leczenie środowiskowe (domowe) (kod zakresu: 2730).

Mental daily services for adults (code: 2700);  
Mental outpatient services for adults (code: 1700);  
Community mental health services (in-home) (code: 2730).

CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH  
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH  
OPERATIVE UNIT OF SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM.DR. JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE  
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 1199.2018  
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR. 1199.2018

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2018-09-19	2023-06-22	2024-09-18

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY  
Management Systems Division - Flavio Ornago  
Only the English text is authentic



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 1199.2018  
This document is a part of certificate n. 1199.2018

IAF: 38

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i  
recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzaną co trzy lata  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment  
of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ  
is the Italian Federation of management system  
Certification Bodies.